

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE "RIDUM VULKA S.A. DE C.V." REPRESENTADA POR EL L.I.N. ALEJANDRO VELASCO LINO Y POR LA OTRA LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO, REPRESENTADA POR EL M. EN E. JAVIER GONZÁLEZ MARTÍNEZ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE ADMINISTRACIÓN, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ "**EL ARRENDADOR**" Y "**LA UAEM**", RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

===== **DECLARACIONES** =====

**I. DE "LA UAEM":**

- I.1. Que es un Organismo Público Descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propios, dotado de plena autonomía en su régimen interior, según lo dispone la Ley de la Universidad Autónoma del Estado de México, publicada en la Gaceta de Gobierno el 3 de Marzo de 1992.
- I.2. Que el M. en E. Javier González Martínez, en su carácter de Secretario de Administración, está facultado para celebrar contratos y convenios en representación de "**LA UAEM**", en términos del Poder Notarial otorgado por el Dr. en D. Jorge Olvera García, que consta en el Instrumento Notarial 15888, Volumen 551 especial, Folio 034, de veintidós de mayo de dos mil trece, otorgado ante la fe del M. en D. Erick Benjamín Santín Becerril, Notario Público No. 6 con residencia en la Ciudad de Toluca, Estado de México.
- I.3. Que requiere en arrendamiento el inmueble materia del presente instrumento, en virtud de no contar dentro de sus instalaciones con el adecuado para los fines que se señalan en el mismo.
- I.4. Que tiene establecido su domicilio en la Avenida Instituto Literario No. 100 Oriente, Col. Centro C.P. 50000, Toluca, Estado de México, mismo que señala para los fines y efectos legales de este contrato.

**II. DE "EL ARRENDADOR":**

- II.1. Que es propietaria del inmueble ubicado en la Avenida Independencia No. 1314-B, Colonia Reforma y Ferrocarril Nacional, en la Ciudad de Toluca, Estado de México, según consta en la Escritura Pública Núm. 29,641 (veintinueve mil seiscientos cuarenta y uno), de fecha veintiocho de Junio de 2002, pasada ante la fe del Lic. Jorge Valdés Ramírez, Notario Público No. 24, con residencia en la Ciudad de Toluca, Estado de México.
- II.2. Que el L.I.N. Alejandro Velasco Lino es Apoderado Legal de la sociedad denominada "Ridum Vulka S.A. de C.V.", con las facultades generales y especiales que requieren poder, según consta en la Escritura Pública 42,007 (cuarenta y dos mil siete), Volumen MCLXXVII, de fecha veintiocho de mayo de 2008, pasada ante la fe del Lic. Jorge Valdés Ramírez, Notario Público No. 24, con residencia en la ciudad de Toluca, Estado de México.

II.3. Que actúa por su propio derecho y que cuenta con la capacidad jurídica necesaria para celebrar el presente instrumento jurídico.

### III. DECLARAN LAS PARTES:

Que expuesto lo anterior, reconocen mutuamente la personalidad que ostentan y expresan su voluntad de celebrar el presente instrumento al tenor de las siguientes:

#### ===== CLÁUSULAS =====

**PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es que **"EL ARRENDADOR"** otorga en arrendamiento a **"LA UAEM"** el inmueble ubicado en la Avenida Independencia No. 1314-B, Colonia Reforma y Ferrocarril Nacional, en la Ciudad de Toluca, Estado de México.

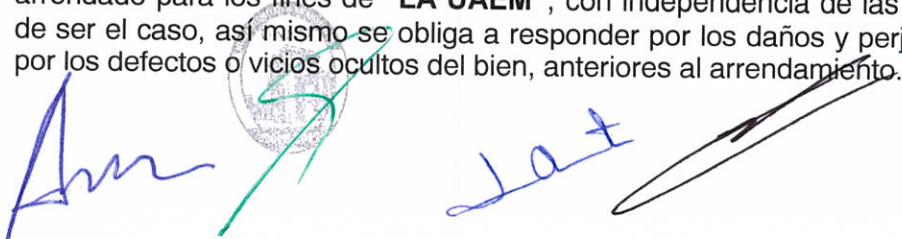
**SEGUNDA. MONTO DEL CONTRATO.** **"LA UAEM"**, en su carácter de Arrendataria se obliga a cubrir a **"EL ARRENDADOR"**, por concepto de renta mensual la cantidad de \$49,035.57 (CUARENTA Y NUEVE MIL TREINTA Y CINCO PESOS 57/100 M.N.), más el impuesto al valor agregado \$7,845.69 (SIETE MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y CINCO PESOS 69/100 M.N.), lo que da un total de \$56,881.26 (CINCUENTA Y SEIS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y UN PESOS 26/100 M.N.) en moneda de curso legal, dentro de los últimos veinte días hábiles de cada mes, otorgando el recibo correspondiente.

**TERCERA.** El presente contrato se pacta bajo la condición de precio fijo durante la vigencia del mismo, por lo que de ninguna manera podrá incrementarse el convenido. Al término del contrato se analizará el costo de la renta de acuerdo a las condiciones económicas de la Institución.

**CUARTA:** **"LA UAEM"** se obliga a mantener en buen estado el inmueble materia del presente y no hacerle modificaciones que puedan alterar su presentación actual, si no es con el consentimiento por escrito de **"EL ARRENDADOR"**; en caso contrario, **"LA UAEM"** será responsable de los daños y perjuicios que se ocasionen por el incumplimiento a lo pactado en este instrumento.

**QUINTA.** **"EL ARRENDADOR"**, se obliga a entregar a **"LA UAEM"**, el inmueble con todos y cada uno de los accesorios, mismos que **"LA UAEM"** deberá devolver al término de la vigencia de este instrumento en las mismas condiciones en que los recibió, salvo con el menoscabo que sufran por el uso normal y el transcurso del tiempo, y en su caso a reparar cualquier desperfecto que le sea imputable.

**SEXTA.** **"EL ARRENDADOR"** se compromete a mantener en buenas condiciones el inmueble arrendado para los fines de **"LA UAEM"**, con independencia de las mejoras que puedan resultar de ser el caso, así mismo se obliga a responder por los daños y perjuicios que sufra **"LA UAEM"** por los defectos o vicios ocultos del bien, anteriores al arrendamiento.

The block contains several handwritten signatures in blue ink. On the left, there is a signature that appears to be 'Am'. In the center, there is a circular stamp with some illegible text inside. To the right of the stamp, there is a signature that looks like 'Lat'. Further to the right, there is another signature that is more stylized and difficult to decipher. The signatures are written over the text of the sixth clause.



**SÉPTIMA. VIGENCIA DEL CONTRATO;** La vigencia del presente contrato será a partir de su fecha de firma y hasta el treinta y uno de diciembre de 2014, no obstante **"EL ARRENDADOR"** se obliga a entregar el bien objeto del arrendamiento por el periodo comprendido del primero de enero de 2014 al treinta y uno de diciembre del mismo año. Su terminación anticipada, modificación o ratificación deberá ser solicitada por escrito por la parte interesada, contando para tal efecto al menos con diez días naturales de anticipación, para lo cual las partes se comprometen a tomar las medidas necesarias para evitar cualquier daño o perjuicio.

**OCTAVA. AVISO DE PRIVACIDAD.** Con fundamento en los Artículos 15 y 16 de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares, **"EL ARRENDADOR"**, con domicilio en Andrés Benvades No. 325, Colonia Ciprés, Toluca, México, C.P. 50120, es responsable de recabar los datos personales de **"LA UAEM"**, incluyendo los sensibles, del uso que se le dé a los mismos y de su protección.

La información personal será utilizada para proveer los servicios que **"LA UAEM"** ha solicitado a través de este contrato, por lo cual tiene también derecho al acceso de sus datos personales. Para ello será necesario que dirija la solicitud por escrito en los términos que marca la Ley en su artículo 29.

**"EL ARRENDADOR"**, se obliga a no transferir información personal de **"LA UAEM"** a terceros con fines diversos a la obtención del servicio que ha solicitado.

**"EL ARRENDADOR"** se reserva el derecho de cambiar, modificar, complementar y/o alterar el presente aviso, en cualquier momento, en cuyo caso se hará de su conocimiento a través de cualquiera de los medios que establece la legislación en materia.

**NOVENA. "LA UAEM"**, se obliga a destinar el inmueble exclusivamente para oficinas y en el supuesto de que se le diera un uso distinto al local arrendado, deberá obtener la autorización previa y por escrito de **"EL ARRENDADOR"**.

**DÉCIMA. "LA UAEM"** no se hace responsable por los daños ocasionados al bien inmueble contratado por casos fortuitos o causas ajenas a la voluntad de éste.

**DÉCIMA PRIMERA. GRAVÁMENES FISCALES.** Cualquier gravamen fiscal que se origine con motivo de la celebración de este contrato y su cumplimiento, correrá a cargo de la parte que tenga el carácter de causante respecto del mismo.

**DÉCIMA SEGUNDA. "LA UAEM"** se obliga a efectuar el pago y mantenimiento de los servicios de electricidad y plomería necesarios, así como cubrir los derechos del suministro de agua, para el inmueble motivo del presente arrendamiento.

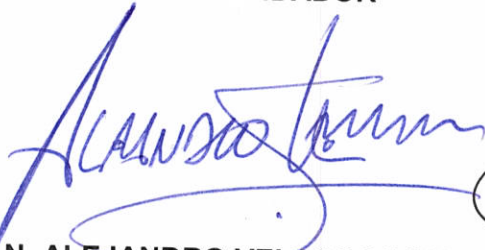
**DÉCIMA TERCERA. PRORROGA DEL CONTRATO.** Una vez vencido el presente Contrato, las partes de común acuerdo y con diez días hábiles de anticipación podrán prorrogar su vigencia, para tal efecto será necesario que se celebre un nuevo contrato.



**DÉCIMA CUARTA. JURISDICCIÓN.** Que las partes se someten en caso de controversia en la interpretación y cumplimiento del presente Contrato, en cuanto a sus alcances, derechos y obligaciones a las leyes y jurisdicción de los Tribunales del fuero común del Distrito Judicial de Toluca, México, por lo que renuncian al fuero que por razón de su domicilio presente o que a futuro pudiera favorecerle.

ENTERADOS DEL ALCANCE LEGAL DE LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS QUE CONFORMAN EL PRESENTE CONTRATO ENTRE **"EL ARRENDADOR"** Y **"LA UAEM"** LO FIRMAN EN LA CIUDAD DE TOLUCA DE LERDO, ESTADO DE MÉXICO, A LOS 7 DÍAS DEL MES DE ENERO DE 2014.

POR "EL ARRENDADOR"



L.I.N. ALEJANDRO VELASCO LINO

POR "LA UNIVERSIDAD"



M. EN E. JAVIER GONZÁLEZ MARTÍNEZ  
SECRETARIO DE ADMINISTRACIÓN

104



Revisado